Washing Machine
Waschmaschine
Lave-linge

WMD 67125
WMD 67105

BEKO

1 Warnings

General Safety

- Never place your machine on a carpet covered floor. Otherwise, lack of airflow from below of your machine may cause electrical parts to overheat. This may cause problems with your washing machine.
- If the power cable or mains plug is damaged you must call Authorized Service for repair.
- Fit the drain hose into the discharge housing securely to prevent any water leakage and to allow machine to take in and discharge water as required. It is very important that the water intake and drain hoses are not folded, squeezed, or broken when the appliance is pushed into place after it is installed or cleaned.
- Your washing machine is designed to continue operating when the power restores after a power interruption. The machine will resume its program when the power restores. Press the “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds to cancel the program (See, Canceling a Program)
- There may be some water in your machine when you receive it. This is from the quality control process and is normal. It is not harmful to your machine.
- Some problems you may encounter may be caused by the infrastructure. Press “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds to cancel the program set in your machine before calling the authorized service.

First Use

- Carry out your first washing process without loading your machine and with detergent under “Cottons 90°C” program.
- Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing your machine.
- If the current fuse or circuit breaker is less than 16 Amperes, please have a qualified electrician install a 16 Ampere fuse or circuit breaker.
- While using with or without a transformer, do not neglect to have the grounding installation laid by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that may arise when the machine is used on a line without grounding.
- Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them by classifying according to waste directives.

Intended use

- This product has been designed for home use.
- The appliance may only be used for washing and rinsing of textiles that are marked accordingly.

Safety instructions

- This appliance must be connected to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.
- The supply and draining hoses must always be securely fastened and remain in an undamaged state.
- Fit the draining hose to a washbasin or bathtub securely before starting up your machine. There may be a risk of being scalded due to high washing temperatures!
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with a water hose! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands. Do not operate the machine if the power cord or plug is damaged.
- For malfunctions that cannot be solved by information in the operating manual:
- Turn off the machine, unplug it, turn off the water tap and contact an authorized service agent. You may refer to your local agent or solid waste collection center in your municipality to learn how to dispose of your machine.

If there are children in your house...

- Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Close the loading door when you leave the area where the machine is located.

2 Installation

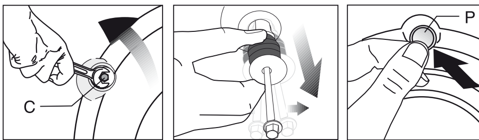
Removing packaging reinforcement

Tilt the machine to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

Opening the transportation locks

⚠ Transportation safety bolts must be removed before operating the washing machine! Otherwise, the machine will be damaged!

1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely (“C”)
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Fit the covers (supplied in the bag with the Operation Manual) into the holes on the rear panel. (“P”)



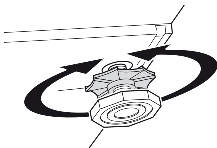
🛈 Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

🛈 Never move the appliance without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Adjusting the feet

⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they can be damaged.

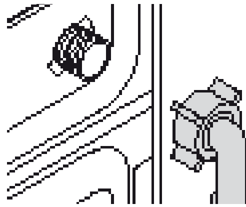
1. Manually (by hand) loosen the lock nuts on the feet.
2. Adjust them until the machine stands level and firmly.
3. Important: Tighten all lock nuts up again.



Connecting to the water supply.

Important:

- The water supply pressure required to run the machine must be 1-10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Connect the special hoses supplied with the machine to the water intake valves on the machine.
- If you are going to use your double water-inlet machine as a single (cold) water-inlet unit, you must install the stopper*, supplied with your machine to the hot water valve.



- If you want to use both water inlets of the product, you can connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve.

* Applies for the products supplied with a blind stopper group.

- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap.

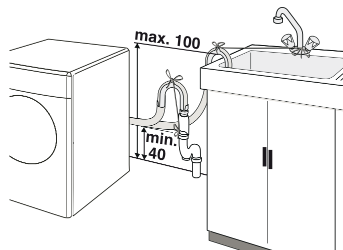
When returning the appliance to its place after maintenance or cleaning, care should be taken not to fold, squeeze or block the hoses.

Connecting to the drain

The water discharge hose can be attached to the edge of a washbasin or bathtub. The drain hose should be firmly fitted into the drain as to not get out of its housing.

Important:

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.
- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out wet.



- The hose should be pushed into the drainage for more than 15 cm. If it is too long you may have it shortened.
- The maximum length of the combined hoses must not be longer than 3.2 m.

Electrical connection

Connect the machine to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.

Important:

- Connection should comply with national regulations.
- The voltage and the allowed fuse protection are specified in the section “Technical Specifications”.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Connection via extension cords or multi-plugs should not be made.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ The appliance must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

3 Initial preparations for washing

Preparing clothes for washing

Laundry items with metal attachments such as, bras, belt buckles and metal buttons will damage the machine. Remove metal attachments or place the items in a clothing bag, pillow case, or something similar.

- Sort the laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and permissible water temperature. Always follow the advice on the garment labels.
- Place small items like infants’ socks and nylon stockings, etc. in a laundry bag, pillow case or something similar. This will also save your laundry from getting lost.
- Wash “machine washable” or “hand washable” labeled products only with an appropriate program.
- Do not wash colors and whites together. New, dark colored cottons may release a lot of dye. Wash them separately.
- Use only dyes/color changers and lime removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the packaging.
- Wash trousers and delicate clothes turned inside out.

Correct load capacity

ⓘ Please follow the information in the "Program Selection Table". Washing results will degrade when the machine is overloaded.

Loading door

The door locks during program operation and the Door Locked Symbol lights up. The door can be opened when the symbol fades out.

Detergents and softeners

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

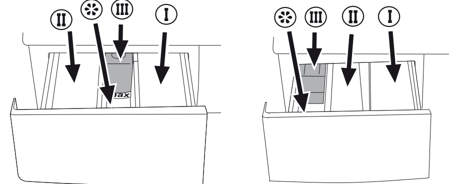
The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine.

– (I) for prewash

– (II) for main wash

- (III) siphon

– (✽) for softener



Detergent, softener and other cleaning agents

Add detergent and softener before starting the washing program.

Never open the detergent dispenser drawer while the washing program is running!

When using a program without pre-wash, no detergent should be put into the pre-wash compartment (Compartment no. I).

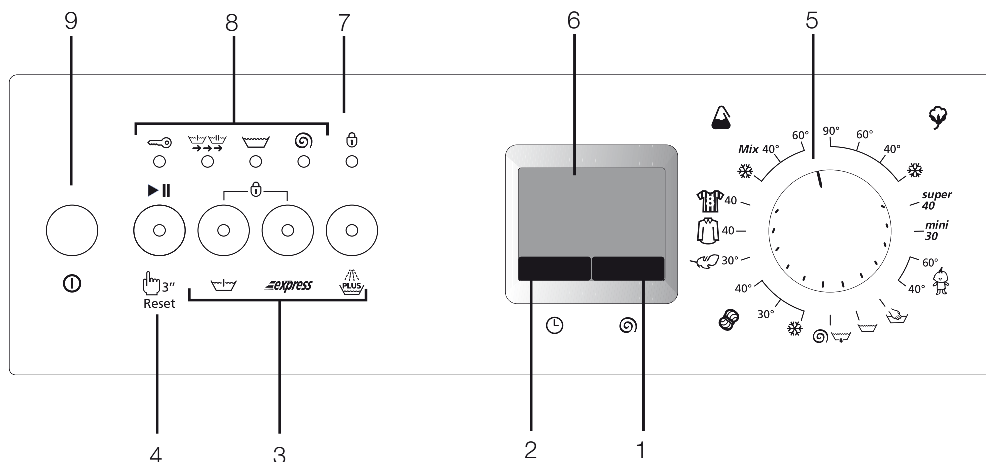
Detergent quantity

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the quantities recommended on the package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Never exceed the (> max <) level marking; otherwise, the softener will be wasted without being used.
- Do not use liquid detergent if you want to wash using the time delay feature.

4 Selecting a Program and Operating Your Machine

Control panel



1 - Spin Speed Adjustment Button
2 - Time Delaying Button
3 - Auxiliary Function Keys
4 - Start/Pause/Cancel Button
5 - Program Selection Knob
6 - Display
7 - Child-proof Lock Indicator*
8 - Program Follow-up Indicators
9 - On/Off Button

* According to your machine's model

Turning the machine on

Plug in your machine. Turn the tap on completely. Check if the hoses are connected tightly. Place the laundry in the machine. Add detergent and softener. Press the "On/Off" button.

Program selection

Select the appropriate program from the program table and the following washing temperature table according to type, amount and degree of soiling of the laundry. Select the desired program with the program selection button.

Programs are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of cloth.

Main programs

Depending on the type of textile, the following main programs are available:

•Cottons
You can wash your durable clothes with this program. Your laundry will be washed with vigorous washing movements during a longer washing cycle.

•Synthetics/Mix
You can wash your less durable clothes on this program. Lighter washing movements and shorter washing cycle is used compared to "Cottons" program. It is recommended for your synthetic clothes (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended garments, etc.).
For curtains and lace, the "Synthetic(mix)40" program with pre-wash and anti-creasing functions selected is recommended.

•Woolens
You can wash your machine-washable woolen garments on this program. Wash by selecting the proper temperature according to the labels of your clothes. It is recommended to use appropriate detergents for woolens.

Additional programs

For special cases, there are also extra programs available:

- **Delicates**

You can wash your delicate clothes on this program. It has more sensitive washing movements and does not make intermediate spinning compared to “Synthetic” program.

- **Shirt**

You can use this program to wash cottons and synthetics together. There is no need to sort them.

- **Sport**

This program is suitable for clothes that are normally worn for a short time such as sportswear. It is used to quickly wash a small amount of cotton/synthetic blended clothes.

- **Super**

This program washes for a longer period at 40°C and gives the same result as the “Cottons 60°C” program, thus it saves energy. It is suitable for clothes for which you cannot use the “Cottons 60°C” program.

- **Mini**

This program is used to quickly wash (30 minutes) a small amount of lightly soiled cotton garments.

- **Babycare**

Increased hygiene is provided by a longer heating period and an additional rinse cycle. It is recommended for baby clothes and clothes worn by allergic people.

- **Hand Wash**

You can wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine- washable” labels for which hand wash is recommended on this program. It washes the laundry with very tender washing movements without damaging your clothes.

ⓘ Sort the laundry according to type of fabric, color, degree of soiling and permissible water temperature when choosing a program.

Special programs

For specific applications, you can select any of the following programs:

- **Rinse**

This program is used when you want to rinse or starch separately.

- **Spin and Pump**

This program is used to apply an additional spin cycle for the laundry or to drain the water in the machine.

Before starting this program, select the desired spin sped and press “Start/Pause/Cancel” button. Your machine drains the water after spinning at the set spin speed.

If you only want to drain the water without spinning your laundry, select “Spin and Pump” program, and then select no spin function with spin speed selection button. Press “Start/Pause/Cancel” button.

⚠ You should use a lower spin speed for delicate laundries.

Spin Speed selection

Whenever a new program is selected, the maximum spin speed of the selected program is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the “Spin” button. Spin speed decreases gradually. Then, rinse hold and no spin options are shown respectively.

Rinse hold is shown with “I_ _I” and no spin is shown with “_ _” symbols.

If you do not want to unload your clothes immediately after the program, you may use rinse hold function in order to prevent your clothes become wrinkled in anhydrous conditions. With this function, your laundry is kept in the final rinsing water. If you want to spin your laundry that you left in water:

- Adjust the spin speed.
- Press “Start/Pause/Cancel” button.

Program resumes. Your machine drains the water and spins your laundry.

You can use no spin function in order to drain the water without spinning at the end of the program.

Program and consumption table

Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	No Heat
Cottons	90	7	138	52	2.72	•	•	•	•	•	•
Cottons	60**	7	135	52	1.33	•	•	•	•	•	•
Cottons	40	7	129	52	0.78	•	•	•	•	•	•
Super	40	7	167	52	0.84					•	
Babycare	60	7	180	73	1.40			*	•	•	•
Sports	40	3.5	75	44	0.40	•	•	•	•	•	•
Synthetics	60	3	103	52	0.88	•	•	•	•	•	•
Synthetics(mix)	40	3	96	52	0.66	•	•	•	•	•	•
Shirts	40	3.5	91	47	0.38	•	•	•	•		•
Delicate	30	2	65	47	0.23			•	•	•	•
Woollens	40	1.5	60	47	0.19			•		•	•
Hand wash	30	1	39	35	0.18						•
Mini	30	2.5	30	36	0.17						•

• : Selectable
* : Automatically selected, not cancellable.
**: Energy Label programme (EN 60456)

Water and power consumption and programme duration may differ from the table shown, subject to changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions, and fluctuations in the supply voltage.

“Super 40” programme may be selected instead of “Cotton 60*” programme during winter in areas where the input water temperature is low and/or in areas with low supply voltage.

ⓘ The auxiliary functions in the table may differ according to the model of your machine.

Auxiliary functions

Auxiliary Function Selection Buttons

Select the required auxiliary functions before starting the program.

ⓘ Some combinations cannot be selected together. (Ex.: Pre-wash and Quick Wash.

Warning signal on the selected auxiliary function will light up.

Auxiliary function selection

If an auxiliary function that should not be selected together with a previously selected function is chosen, the first selected function will be cancelled and the last auxiliary function selection will remain active.

(Ex.: If you want to select pre-wash first and then quick wash, pre-wash will be cancelled and quick wash will remain active.

Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (see, "Program Selection Table")

ⓘ Auxiliary function buttons may differ according to the model of your machine.

Pre-wash

A pre-wash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Without pre-wash you save energy, water, detergent and time.

ⓘ Pre-wash without detergent is recommended for lace and curtains.

Quick wash

This function can be used for "Cottons" and "Synthetics" programs. It decreases the washing times for lightly soiled laundries and also the number of rinsing steps.

Rinse Plus

With this function, you can increase the number of current rinsing steps. Thus, sensitive skins' risk of being affected by the remainder detergent on the clothes will be decreased.

Anti-creasing

With this function, drum movement will be lessened to prevent creasing and spinning speed is limited. In addition, washing is carried out at a higher water level.

ⓘ Whenever you select this auxiliary function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the program table.

No Heat

If you wish to wash your clothes in cold water, you can use this program.

Time display

The display shows the time remaining for the program to complete while a program is running. Program duration may differ from the values in the consumption table subject to the changes in the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, auxiliary functions selected, and changes in the supply voltage.

Time delay

With the "Time delay" function you can delay the program start up to 24 hours. Time delay can be set with steps of one hour for the first three hours and with steps of three hours for the remainder (1, 2, 3, 6, 9, …24).

1. Pres "Time Delay" button to adjust the desired time.
2. Press "Start/Pause/Cancel" button. The time delay will start to count down.

ⓘ More laundry may be loaded during the time delay period.

Changing the delay time

If you want to change the time during the countdown:

1. Press "Start/Pause/Cancel" button.
2. Pres "Time Delay" button to adjust the desired time delay.
3. Press "Start/Pause/Cancel" button.

Canceling the time delay

If you want to cancel the time delay countdown and start the program:

1. Press "Start/Pause/Cancel" button.
2. Pres "Time Delay" button to decrease the time delay.
3. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.

Starting the Program

1. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.
2. Program follow-up lamp showing the startup of the program will light up.

Progress of program

Progress of a running program is shown through the program follow-up indicator. At the beginning of every program step, the relevant indicator lamp will light up and light of the completed step will turn off. The symbol that is lit up at the far right of the series of symbols indicates the step that is being carried out.

ⓘ If the machine is not spinning, the program may be in rinse hold mode or the automatic spin correction system has been

activated due to an excessive unbalanced distribution of laundry in the machine.

Changing the selections after the program has started

Turning the program knob while the program is in a normal flow will not change the program.

Switching the machine to standby mode

Press “Start/Pause/Cancel” button momentarily to switch your machine to the standby mode. Auxiliary functions can be cancelled or selected in accordance with the step the program is at. The door can be opened if the water level is suitable. Laundry may be added / taken out by opening the door.

Door lock

The loading door can not be opened yet due to safety reasons while the “Ready” lamp is flashing. The loading door can be opened once the “Ready” lamp starts lighting up continuously.

Child-proof lock

You can protect the appliance from being tampered by children by means of the child-proof lock. In this case, no change can be made in the running program.

The machine is switched to child-lock by pressing the 1st and 2nd auxiliary functions for 3 sec. “C on” (Child lock is activated) label appears on the screen. The same symbol will also be displayed whenever any button is pressed while the machine is child-locked.

Child-proof lock lamp on the program follow-up indicator will light up when the child-proof lock is activated.

To deactivate the child-proof lock, press the 1st and 2nd auxiliary function buttons for 3 sec. “C OFF” (Child-proof lock is deactivated) symbol appears on the screen. Child-proof lock lamp on the program follow-up indicator will go off when the child-proof lock is deactivated.

Ending the program through canceling

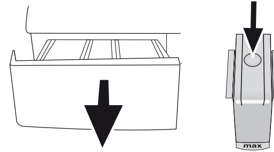
“Start/Pause/Cancel” button is pressed for 3 seconds to cancel the program. “Ready” warning lamp flashes during canceling and “End” will appear on the display.

5 Maintenance and cleaning

Detergent Drawer

Remove any powder residue buildup in the drawer. To do this;

1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

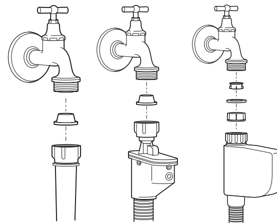


ⓘ If more than a normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the dispenser drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin.
3. Replace the drawer into its housing after cleaning. Check if the siphon is in its original location.

Inlet water filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the back side of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent the foreign substances and dirt in the water to enter into the machine. Filters should be cleaned as they get dirty.



- Close the taps.
- Remove the nuts of the water intake hoses to clean the surfaces of the filters on the water intake valves with an appropriate brush.
- If the filters are very dirty, you can pull them out by means of pliers and clean them.
- Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under streaming water.
- Replace the gaskets and filters carefully to their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining any remaining water and cleaning the pump filter

Your product is equipped with a filter system which ensures a cleaner water discharge that extends pump life by preventing solid items such as buttons, coins and fabric fibers from clogging the pump propeller during discharge of the washing water.

- If your machine fails to drain the water, the pump filter may be clogged. You may have to clean it every 2 years or whenever it is plugged. Water must be drained off to clean the pump filter.

In addition, water may have to be drained off completely in the following cases:

- before transporting the machine (e.g. when moving house)
- when there is the danger of frost

In order to clean the dirty filter and discharge the water;

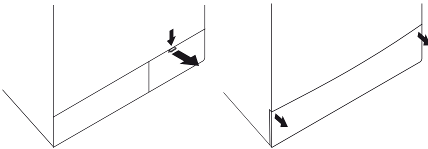
1- Unplug the machine to cut off the supply power.

⚠ There may be water at 90°C in the machine. Therefore, the filter must be cleaned only after the inside water is cooled down to avoid hazard of scalding.

2- Open the filter cap. The filter cap may be composed of one or two pieces according to the model of your machine.

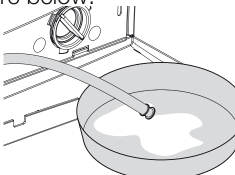
If it is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.

If it is composed of one piece, hold it from both sides and open it by pulling out.



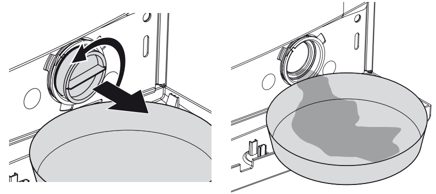
3- An emergency drain hose is supplied with some of our models. Others are not supplied with this item.

If your product is supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:



- Pull out the pump outlet hose from its housing.
- Place a large container at the end of the hose. Drain the water off into the container by pulling out the plug at the end of the hose. If the amount of water to be drained off is greater than the volume of the container, replace the plug, pour the water out, then resume the draining process.
- After draining process is completed, replace the plug into the end of the hose and fit the hose back into its place.

If your product is not supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:



- Place a large container in front of the filter to receive water flowing from the filter.
- Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow out of it. Direct the flowing water into the container you have placed in front of the filter. You can use a piece of cloth to absorb any spilled water.
- When there is no water left, turn the pump filter until it is completely loose and remove it.
- Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the propeller region.
- If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while replacing it into its housing. Fit the filter fully into its housing; otherwise, water may leak from the filter cap.

4- Close the filter cap.

Close the two-piece filter cap of your product by pushing the tab on it.

Close the one-piece filter cap of your product by fitting the tabs on the bottom into their positions and pushing the upper part of it.

6 Solution suggestions for problems

Problem	Cause	Explanation / Suggestion
Program cannot be started or selected.	Machine may have switched to self protection mode due to an infrastructure problem (such as line voltage, water pressure, etc.).	Reset your machine by pressing “Start/Pause/ Cancel” button for 3 seconds. (see, Canceling a Program)
There is water coming from the bottom of the machine.	There might be problems with hoses or the pump filter.	Be sure the seals of the water inlet hoses are securely fitted. Tightly attach the drain hose to the tap. Make sure that the pump filter is completely closed.
Machine stopped shortly after the program started.	Machine can stop temporarily due to low voltage.	It will resume operating when the voltage is back to the normal level.
It continuously spins. Remaining time does not count down.	There may be an imbalance of laundry in the machine.	The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.
It continuously washes. Remaining time does not count down.	In the case of a paused countdown while taking in water: Timer will not countdown until the machine is filled with the correct amount of water.	The machine will wait until there is a sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Then the timer will start to count down.
	In the case of a paused countdown at the heating step: Time will not count down until the selected temperature for the program is reached	
	In the case of a paused countdown at the spinning step: There may be an imbalance of laundry in the machine.	The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.

7 Specifications

Models	WMD 67125	WMD 67105
Maximum dry laundry capacity (kg)	7	7
Height (cm)	84	84
Width (cm)	60	60
Depth (cm)	54	54
Net Weight (kg)	73	72
Electricity (V/Hz.)	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Total Current (A)	10	10
Total Power (W)	2200	2200
Spinning cycle (rpm max.)	1200	1000

Specifications of this appliance may change without notice to improve the quality of the product. Figures in this manual are schematic and may not match your product exactly.

Values stated on the machine labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the appliance, values may vary.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

On/Off	Start Pause	Reset 3 sec.	Cottons	Synthetics	Woollens	Delicate	Babycare	Sport	Shirt	Hand wash	Pet hair removal
Intensive	Rinse hold	Quick wash	Quick wash	Duvet	Anti creasing	Rinse plus	Time delay	Temperature	No heat	Cold	Cotton Economic
Prewash	Main wash	Rinse	Drain	Spin	No spin	Door ready	Wash	End	Child proof lock	Conditioner	Fasion Care

1 Avertissements

Sécurité générale

- Ne jamais installer votre appareil sur un sol en moquette. Dans le cas contraire, le manque d'écoulement d'air par-dessous votre machine pourrait entraîner la surchauffe des pièces électriques. Ceci pourrait entraîner des problèmes avec votre lave-linge.
- Si le câble d'alimentation ou la prise secteur est endommagé, vous devez faire appel au Service agréé pour réparation.
- Insérer solidement le tuyau de vidange dans le logement approprié pour éviter une éventuelle fuite d'eau et pour permettre à la machine d'absorber et de vidanger de l'eau comme souhaité. Il est très important que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange ne soient pas dépliés, coincés, ou cassés lorsque l'appareil est inséré à l'endroit une fois installés ou nettoyés.
- Votre lave-linge a été conçu pour continuer à fonctionner en cas de coupure d'électricité. Votre machine ne reprendra pas son programme une fois le courant rétabli. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pendant 3 secondes pour annuler le programme (voir Annuler un programme).
- Il pourrait rester un peu d'eau dans votre machine après que vous l'avez reçue. Ce phénomène, qui fait suite au processus d'assurance qualité, est tout à fait normal. Ceci n'affecte pas votre machine.
- Quelques problèmes que vous pouvez rencontrer peuvent être provoqués par les infrastructures. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pendant 3 secondes pour annuler le programme défini dans votre machine, avant de contacter le service agrée.

Première mise en service

- Lancez votre premier programme de lavage pour coton en dessous de 90°C sans charge et avec du détergent.
- Assurez-vous que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont effectués correctement lors de l'installation de votre machine.
- Si le fusible du courant ou le disjoncteur est inférieur à 16 ampères, veuillez demander à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères ou un disjoncteur.
- Que vous utilisiez un transformateur ou non, ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre société ne sera pas tenue responsable pour tous dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit sans mise à la terre.
- Mettez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en, en les classant conformément aux directives sur les déchets.

Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à un usage domestique.
- L'appareil ne peut être utilisé que pour le lavage et le rinçage des textiles indiqués comme tel.

Consignes de sécurité

- L'appareil doit être raccordé à une prise de mise à la terre protégée par un fusible de capacité adaptée.
- Les tuyaux d'alimentation et de vidange doivent toujours être solidement fermés et conservés dans un bon état.
- Insérer solidement le tuyau de vidange à un lavabo ou d'une baignoire avant de mettre votre appareil en route. Vous courez le risque de vous brûler en raison des températures de lavage élevées !
- Ne jamais ouvrir la porte ou ouvrir le filtre alors qu'il y a encore de l'eau dans le tambour.
- Débranchez la machine lorsque celle-ci n'est pas en cours d'utilisation.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide d'un tuyau d'arrosage ! Il y a un risque de décharge électrique !
- Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées. Ne pas mettre la machine en marche si le cordon d'alimentation ou la prise est branchée.
- Pour des dysfonctionnements qui ne peuvent être résolus grâce aux informations fournies dans le manuel:
- éteignez la machine, débranchez-la, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez un agent du service agrée. Vous pouvez consulter votre agent local ou le centre de collecte des déchets solides de votre municipalité pour en savoir plus sur la procédure à suivre afin de vous débarrasser de votre machine.

S'il y a des enfants chez vous…

- Tenez les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne leur donnez pas la permission de toucher à la machine.
- Fermez la porte au moment de quitter l'endroit où se trouve la machine.

2 Installation

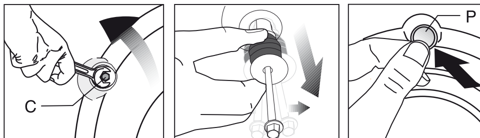
Retirer les renforts de conditionnement

Inclinez la machine pour retirer le renfort de conditionnement. Retirer le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban.

Ouvrir les sécurités de transport

⚠ Les vis de sécurité réservées au transport doivent être enlevées avant de faire fonctionner le lave-linge ! Dans le cas contraire, la machine sera endommagée !

1. Desserrez toutes les vis à l'aide d'une clé jusqu'à ce que celles-ci tournent librement (« C »)
2. Enlevez les vis de sécurité en les dévissant à la main et en les tournant doucement.
3. Insérez les cache-orifices (fournis dans le sachet avec le manuel) dans les trous à l'arrière du panneau. (« P »)



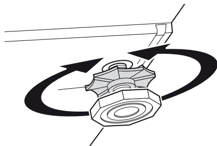
ⓘ Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.

ⓘ Ne jamais déplacer l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

Ajuster les pieds

⚠ N'utiliser aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

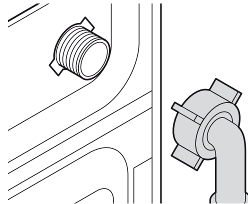
1. Dévissez manuellement (à la main) les contre-écrous sur les pieds.
2. Ajustez-les jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibré.
3. Important : Resserrez tous les contre-écrous.



Raccorder l'arrivée d'eau.

Important:

- La pression d'eau à l'arrivée, requise pour faire fonctionner la machine, doit être de 1-10 bar (0,1 – 1 Mpa).
- Raccordez les tuyaux spéciaux fournis avec la machine aux vannes d'admission d'eau de la machine.
- Pour éviter qu'une fuite d'eau ne se produise aux points de raccordement, des joints en caoutchouc (4 joints pour les modèles à double admission d'eau et 2 joints pour les autres modèles) sont attachés aux tuyaux. Ces joints doivent être utilisés sur le robinet et aux extrémités de raccordement des tuyaux L'embout mâle du tuyau muni d'un filtre doit être raccordé au robinet et l'embout coudé doit être attaché à la machine. Serrez correctement les écrous du tuyau à la main ; ne jamais utiliser de clé à molette pour le faire.



- Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude.

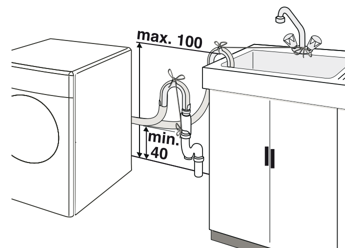
Au moment de retourner l'appareil à sa place après entretien ou nettoyage, des précautions doivent être prises afin de ne pas déplier, coincer, ou bloquer les tuyaux.

Raccorder le conduit d'évacuation

Le tuyau de vidange peut être attaché au bord d'un évier ou d'une baignoire. Le tuyau de vidange doit être correctement raccordé au conduit d'évacuation de sorte qu'il ne puisse pas sortir de son logement.

Important :

- L'extrémité du tuyau de vidange doit être directement raccordée au tuyau d'évacuation des eaux usées ou au lavabo.
- Le tuyau doit être attaché à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.
- Si le tuyau est élevé après l'avoir posé sur le niveau du sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller.



- Le tuyau doit être inséré dans le conduit d'évacuation à une distance de plus de 15 cm. Si cette distance s'avère trop longue, vous pouvez la faire raccourcir.
- La longueur maximale des tuyaux

combinés ne doit pas dépasser 3,2 cm.

Raccordement électrique

Raccordez une prise de mise à la terre protégée par un fusible de capacité adaptée.

Important:

- Le raccordement doit satisfaire les réglementations en vigueur de votre pays.
- La tension et la protection autorisée du fusible sont précisées dans la section « spécifications techniques ».
- La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau.
- Le raccord à l'aide de rallonges électriques ou de multiprises ne doit pas être effectué.

⚠ Un câble d'alimentation abîmé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être utilisé tant qu'il n'est pas réparé ! Il y a un risque de décharge électrique !

3 Préparations initiales pour le lavage

Apprêter les vêtements pour le lavage

Des articles avec des accastillages comme les bras, les boucles de ceinture et les boutons métalliques endommageront la machine. Retirez les accastillages ou mettez les articles dans un coffret de vêtements, une taie d'oreiller, ou quelque chose de similaire.

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée. Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes des vêtements.
- Mettez les petits articles comme les chaussettes pour enfants et les nylons, etc. dans un filet de lavage, une taie d'oreiller ou quelque chose de similaire. Cette précaution empêchera aussi à votre linge de se perdre.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne pas laver les couleurs et le blanc ensemble. Un coton tout neuf, noir et coloré peut produire beaucoup de teinture. Lavez-les séparément.
- N'utilisez que les changeurs de couleur/ teinture et les détartrants adaptés au lave-linge. Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.
- Lavez les pantalons et les vêtements délicats à l'envers.

Capacité de charge appropriée

ⓘ Veuillez suivre les informations contenues dans le « Tableau de sélection de programmes ». Les résultats du lavage se dégraderont lorsque la machine est surchargée.

Porte de chargement

La porte se ferme pendant le fonctionnement du programme et le Symbole Porte verrouillée s'allume. La porte peut être ouverte lorsque le symbole disparaît.

Détergents et assouplissants

Tiroir à produits

Le tiroir à produits comprend trois compartiments:

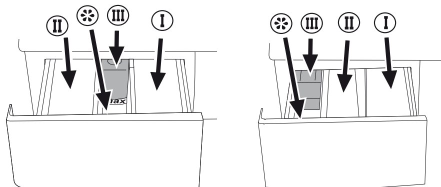
Le tiroir à produits peut se présenter en deux types différents selon le modèle de votre machine.

– (I) pour le prélavage

– (II) pour le lavage principal

- (III) siphon

– (❃) pour adoucissant



Détergent, adoucissant et autres agents nettoyants

Ajoutez le détergent et l'adoucissant avant de mettre le programme de lavage en marche.

Ne jamais ouvrir le tiroir à produits pendant que le programme de lavage est en cours d'exécution !

Lorsque vous utilisez un programme sans prélavage, aucun détergent ne doit être mis dans le bac de prélavage (Compartiment no. I).

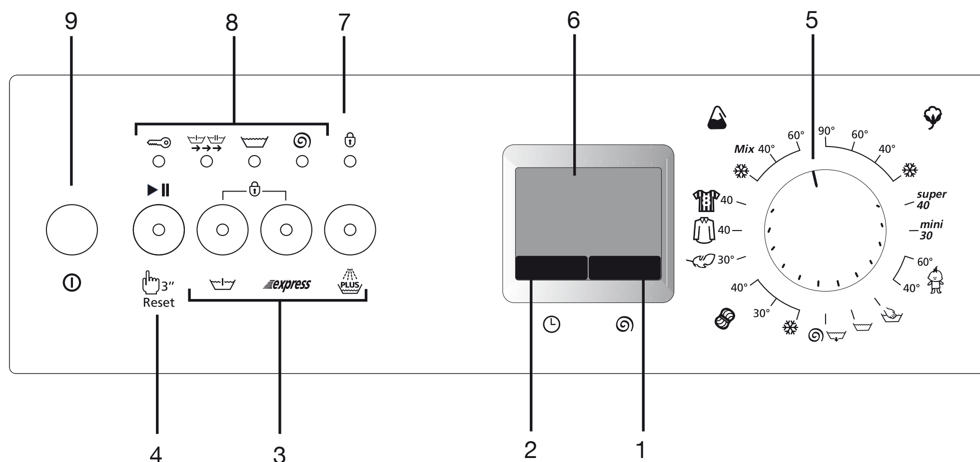
Quantité du détergent

Le dosage du produit à utiliser dépend de la quantité du linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau.

- Ne pas utiliser des dosages dépassant les quantités recommandées sur l'emballage afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et, en fin de compte, à la protection de l'environnement.
- Ne jamais excéder le repère de niveau (> max <) ; sinon, l'adoucissant sera gaspillé sans avoir été utilisé.
- Ne pas utiliser le détergent liquide si vous voulez effectuer un lavage en utilisant la fonction Départ différé.

4 Sélection d'un programme et utilisation de votre appareil

Bandeau de commande



1 - Bouton de réglage de la vitesse d'essorage
2 - Boutons de départ différé
3 - Touches de fonctions optionnelles
4 - Bouton départ/pause/annulation
5 - Sélecteur de programmes
6 - Afficheur
7 - Indicateur de la Sécurité enfants*
8 - Indicateurs de suivi du programme
9 - Bouton Marche/Arrêt

* Suivant le modèle de votre machine

Allumer la machine

Branchez votre machine. Ouvrez le robinet complètement. Vérifiez si les tuyaux sont bien serrés. Introduisez le linge dans la machine. Ajoutez le détergent et l'adoucisseur. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt ».

Sélection des programmes

Sélectionnez le programme adapté à partir des tableaux de programmes et des températures de lavage en fonction de type de linge, de la quantité, et du degré de saleté. Sélectionnez le programme désiré à l'aide du sélecteur de programmes.

ⓘ Les programmes sont limités à la vitesse de rotation maximum adaptée au type spécifique de vêtements.

Programmes principaux

Suivant le type de textile, les principaux programmes suivant sont possibles :

•Coton

Vous pouvez laver vos vêtements résistants avec ce programme. Votre linge sera nettoyé avec des mouvements de lavage vigoureux au cours d'un cycle de lavage plus long.

•Synthétique/Mix

Vous pouvez laver vos vêtements moins résistants avec ce programme. Des mouvements de lavage plus souples et un cycle de lavage plus court sont utilisés comparés au programme « Cotons ». Il est conseillé pour vos vêtements synthétiques (tels que chemises, chemisiers, vêtements mixte synthétique/coton, etc.). Pour les rideaux et les dentelles, le programme « Synthétique(mix) 40 » et les fonctions de prélavage et d'anti-froissage » sélectionnés sont conseillés.

•Laine

Vous pouvez laver vos vêtements en laine pouvant passer en machine avec ce programme. Sélectionnez la température adaptée indiquée par les étiquettes de vos vêtements. Il est conseillé d'utiliser des détergents adaptés aux vêtements en laines.

Programmes supplémentaires

Pour des cas spéciaux, des programmes supplémentaires sont par ailleurs disponibles :

• Délicat

Vous pouvez laver vos vêtements délicats avec ce programme. Ses mouvements de lavage sont plus sensibles, et il n'effectue aucun essorage intermédiaire contrairement au programme « Synthétique ».

• **Chemise**
Vous pouvez utiliser ce programme pour laver les cotons et les synthétiques ensemble. Nul besoin de les trier.

• **Sport**
Ce programme est conçu pour les vêtements normalement portés pendant une courte période de temps comme les vêtements de sport. Il est utilisé pour laver rapidement une petite quantité de vêtements de coton/synthétiques.

• **Super**
Ce programme lave à 40°C pendant une période plus longue et donne les mêmes résultats que le programme « Cotons 60°C », économisant ainsi de l'énergie. Il convient aux vêtements pour lesquels vous ne pouvez pas utiliser le programme « Cotons 60°C ».

• **Mini**
Ce programme est utilisé pour laver rapidement (30 minutes) une petite quantité de vêtements en coton peu sales.

• **Babycare**
Une hygiène soutenue est possible grâce à une période de chauffage plus longue et un cycle de rinçage supplémentaire. Ce programme est conseillé pour les habits de bébé et pour les vêtements portés par des personnes allergiques.

• **Lavage à la main**
Vous pouvez laver vos vêtements en laine ou vos vêtements délicats portant les étiquettes « non lavable en machine » et pour lesquels un lavage à la main est conseillé, avec ce programme. Cela permet de laver le linge avec des mouvements très délicats, permettant de ne pas endommager vos vêtements.

ⓘ Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée lors du choix du programme.

Programmes spéciaux

Pour les applications spécifiques, vous pouvez sélectionner l'un des programmes suivants :

• **Rinçage**
Ce programme est utilisé lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

• **Essorage et pompage**
Ce programme est utilisé pour appliquer un cycle d'essorage additionnel pour le linge ou pour drainer l'eau dans la machine.

Avant de commencer ce programme, sélectionner la vitesse d'essorage désirée et appuyer sur le bouton « Démarrage/Pause/Annulation ». Votre machine raine l'eau après l'essorage à la vitesse d'essorage réglée.

Si vous voulez seulement drainer l'eau sans essorer votre linge, sélectionner le programme « Essorage et pompage » et ensuite, sélectionner la fonction « aucun essorage » à l'aide du bouton de vitesse d'essorage. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ».

⚠ Lors de l'essorage, il est conseillé d'utiliser une vitesse de révolution inférieure pour les linges délicats.

Sélecteur de vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la vitesse d'essorage maximale du programme sélectionné s'affiche sur le voyant de vitesse d'essorage.

Pour réduire la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton « Essorage ». Cette vitesse décroît graduellement. Puis, les options Rinçage d'attente et Pas d'essorage s'affichent respectivement.

Ces deux options sont indiquées respectivement grâce aux symboles « I_ _I » pour Rinçage d'attente et « _ _ » pour Pas d'essorage.

Si vous ne voulez pas décharger votre linge dès la fin du programme, vous pouvez utiliser la fonction Rinçage d'attente afin d'empêcher à vos vêtements de se froisser en condition anhydre. Avec cette fonction, votre linge est conservé dans l'eau de rinçage final. Si vous voulez essorer votre linge laissé dans l'eau :

- Ajustez la vitesse d'essorage.
- Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ».

Le programme reprend. Votre machine draine l'eau et essore le linge.

Vous pouvez utiliser la fonction Pas d'essorage afin de vidanger l'eau sans essorage à la fin du programme.

Programme et tableau de consommation

Programme		Charge maximale (kg)	Durée du programme (~min)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Prélavage	Lavage express	Rinçage Plus	Repassage Facile	Arrêt cuve pleine	Lavage à froid
Coton	90	7	138	52	2.72	•	•	•	•	•	•
Coton	60**	7	135	52	1.33	•	•	•	•	•	•
Coton	40	7	129	52	0.78	•	•	•	•	•	•
Super	40	7	167	52	0.84					•	
Babycare	60	7	180	73	1.40			*	•	•	•
Sport	40	3.5	75	44	0.40	•	•	•	•	•	•
Synthétique	60	3	103	52	0.88	•	•	•	•	•	•
Synthétique(mix)	40	3	96	52	0.66	•	•	•	•	•	•
Chemise	40	3.5	91	47	0.38	•	•	•	•		•
Délicat	30	2	65	47	0.23			•	•	•	•
Laine	40	1.5	60	47	0.19			•		•	•
Lavage à la main	30	1	39	35	0.18						•
Mini	30	2.5	30	36	0.17						•

• : Sélection possible
* : Automatiquement sélectionné, non annulable.
**: Programme du label énergétique (EN 60456)

La consommation d'eau et d'énergie, ainsi que la durée du programme peuvent varier selon le tableau ci-dessous, suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et des fluctuations de la tension d'alimentation électrique.

Le programme « Super 40 » peut être sélectionné en lieu et place du programme « Coton 60*» pendant l'hiver dans des régions où la température de l'eau est faible et/ou dans des régions avec de faibles tensions d'alimentation.

ⓘ Les fonctions optionnelles contenues dans le tableau peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

Fonctions optionnelles

Boutons de sélection des fonctions optionnelles

Sélectionnez les fonctions optionnelles requises avant de lancer le programme.

ⓘ Certaines combinaisons ne peuvent pas être sélectionnées ensembles. (Ex.: Prélavage et Lavage rapide.

Le signal d'avertissement de la fonction optionnelle sélectionnée s'allume.

Sélection des fonctions optionnelles

Si une fonction optionnelle non compatible avec une fonction précédemment sélectionnée est choisie, la première fonction sélectionnée sera annulée et la dernière fonction optionnelle sélectionnée restera active.

(Ex.: Si vous voulez d'abord sélectionner l'option Prélavage puis l'option Lavage rapide, la première sera annulée et la deuxième restera active.

La fonction optionnelle qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée. (voir, « Tableau de sélection de programmes »

ⓘ Les boutons de fonctions optionnelles peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

Prélavage

Un prélavage n'est utile que si le linge est très sale. Sans prélavage, vous économisez de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps.

ⓘ Un prélavage sans détergent est conseillé pour les dentelles et les rideaux.

Lavage Express

Cette fonction peut être utilisée pour les programmes « Cotons » et « Synthétiques ». Cela diminue les durées de lavage pour les articles peu sales, ainsi que le nombre de cycles de rinçage.

Rinçage Plus

Vous pouvez augmenter le nombre de cycles de rinçage à l'aide de cette fonction. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles due aux résidus de produit de lavage sur les vêtements sera diminué.

Anti-froissage

Avec cette fonction, le mouvement du tambour sera réduit pour empêcher le froissage. La vitesse d'essorage est limitée. Par ailleurs, le lavage est effectué avec un niveau d'eau plus élevé.

ⓘ Chaque fois que vous sélectionnez cette fonction optionnelle, chargez votre machine avec la moitié de la quantité de linge maximale spécifiée dans le tableau des programmes.

Lavage à froid

Si vous désirez laver vos vêtements avec de l'eau froide, vous pouvez utiliser ce programme.

Affichage du temps

Cette fonction affiche le temps restant au programme pour se terminer lorsqu'il est en cours d'exécution. La durée du programme peut être différente des valeurs présentées dans le tableau de consommation suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et des fluctuations de la tension d'alimentation électrique.

Départ différé

Avec la fonction « Départ différé », vous pouvez retarder le démarrage du programme de 24 heures. Le départ différé peut être réglé selon les étapes de une heure pour les trois premières heures et de trois heures pour le restant (1, 2, 3, 6, 9... 24).

1. Appuyez sur les boutons « Départ différé » pour ajuster le temps souhaité.
2. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation ». Le départ différé commencera à effectuer le compte à rebours.

ⓘ Plus de vêtements peuvent être chargés au cours de la période de départ différé.

Modifier le départ différé

Si vous voulez modifier le temps au cours du compte à rebours :

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation ».
2. Appuyez sur les boutons « Départ différé » pour ajuster le temps souhaité.
3. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation ».

Annuler le départ différé

Si vous voulez annuler le compte à rebours du départ différé et démarrer le programme :

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation ».
2. Appuyez sur le bouton « Départ différé » pour réduire le temps souhaité.
3. *Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation » pour lancer le programme.

Lancement du programme

1. *Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation » pour lancer le programme.
2. Un voyant de déroulement de programme présentant le démarrage du programme s'allume.

Déroulement du programme

Le déroulement d'un programme en cours d'exécution est affiché par l'indicateur de déroulement du programme. Au début de chaque nouvelle étape du programme, le voyant correspondant s'allume et celui de l'étape précédente s'éteint. Le symbole allumé à l'extrême droite de la série de symboles indique l'étape en cours.

ⓘ Si la machine n'essore pas, le programme peut être en mode Rinçage d'attente, ou alors le système de correction de la vitesse de rotation de l'essorage automatique peut

avoir été activé en raison de la répartition inégale et excessive du linge dans la machine.

Modifier les sélections après que le programme a été lancé

Tourner la manette du programme pendant que ce dernier fonctionne normalement ne changera pas le programme.

Basculer la machine en mode de veille

Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation » momentanément pour basculer votre machine en mode de veille. Les fonctions optionnelles peuvent être annulées ou sélectionnées conformément à l'étape à laquelle se trouve le programme. La porte peut être ouverte si le niveau d'eau est convenable. Le linge peut être ajouté / retiré en ouvrant la porte.

Verrouillage de la porte

La porte de chargement ne peut être ouverte pour des raisons de sécurité pendant que le voyant « Prêt » clignote. La porte de chargement ne peut être ouverte une fois que le voyant « Prêt » s'allume continuellement.

Sécurité enfants

Vous pouvez protéger l'appareil en le tenant hors de portée des enfants au moyen de l'option Sécurité enfants. Dans ce cas, aucun changement ne peut être effectué dans le programme en cours d'exécution.

Le mode Sécurité enfants s'obtient en appuyant sur les 1e et 2e fonctions optionnelles pendant 3 sec. L'étiquette « C : Marche » (le mode verrouillage enfants est activé) apparaît à l'écran. Le même symbole s'affichera également chaque fois qu'un bouton est enfoncé pendant que la machine est en mode Sécurité enfants.

Le voyant « Verrouillage pour enfant » sur l'indicateur de suivi du programme s'allumera lorsque le verrouillage pour enfant sera activé.

Pour désactiver le mode Sécurité enfants, appuyez sur les 1e et 2e boutons de fonctions optionnelles pendant 3 secondes. L'étiquette « SE » (Sécurité enfants désactivée) s'affiche à l'écran. Le voyant « Verrouillage pour enfant » sur l'indicateur de suivi du programme s'allumera lorsque le verrouillage pour enfant sera activé.

Fin du programme par annulation

Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation » pendant 3 secondes pour annuler le programme. Le voyant d'avertissement « Terminé » clignote pendant l'annulation et « Prêt » apparaîtra à l'écran.

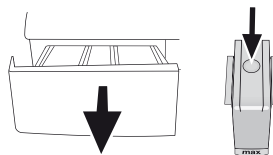
5 Entretien et nettoyage

Tiroir à produits

Enlevez toute accumulation du résidu de détergent dans le tiroir. Pour ce faire;

1. Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.

ℹ Si plus d'une quantité d'eau normale et



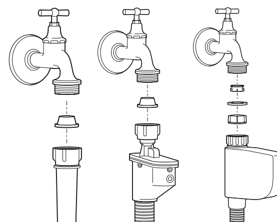
de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

2. Lavez le tiroir à produits et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une bassine.
3. Remplacez le tiroir dans son logement après nettoyage. Vérifiez si le siphon se trouve à son emplacement original.

Filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'admission d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les substances étrangères et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans la machine. Les filtres doivent être nettoyés régulièrement.

- Fermez les robinets.



- Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin de nettoyer les surfaces des filtres sur les vannes d'admission d'eau avec une brosse appropriée.
- Si les filtres sont très sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer.
- Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet.
- Remplacez soigneusement les joints et les filtres à leurs places et serrez les écrous du tuyau à la main.

Evacuation de toute eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Votre produit est équipé d'un système de filtration qui assure une évacuation d'eau plus claire, ce qui prolonge ainsi la durée de vie en empêchant aux éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer l'hélice de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau.

- Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe peut être obstrué. Vous pouvez avoir à le nettoyer tous les 2 ans ou chaque fois qu'il est branché. L'eau doit être vidangée afin de nettoyer le filtre de la pompe.

Par ailleurs, l'eau peut avoir à être complètement évacuée dans les cas suivants :

- avant de transporter la machine (en cas de déménagement par exemple)
- en cas de risque de gel

Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau ;

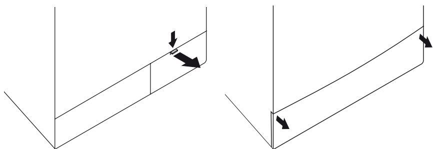
1- Débranchez la machine afin de couper le cordon d'alimentation.

⚠ L'eau à 90°C peut se trouver dans la machine. De ce fait, le filtre ne doit être nettoyé qu'après refroidissement de l'eau qui se trouve à l'intérieur, afin d'éviter tout risque de brûlure.

2- Ouvrez le bouchon du filtre. Le bouchon du filtre peut être constitué d'une ou de deux pièces selon le modèle de votre machine.

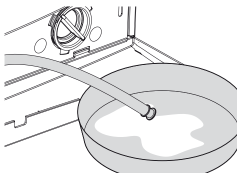
Si celui-ci comprend deux pièces, appuyez sur l'onglet qui se trouve sur le bouchon du filtre vers le bas et tirez la pièce vers vous.

Si, en revanche, il ne comprend qu'une seule pièce, tenez-le aux deux extrémités et ouvrez-le en tirant.



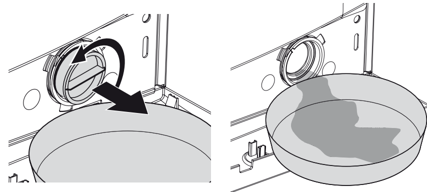
3- Un tuyau de vidange en cas d'urgence est fourni avec quelques-uns de nos modèles. D'autres tuyaux ne le sont pas.

Si votre produit est fourni avec un tuyau de vidange en cas d'urgence, procédez ainsi qu'il suit, tel qu'indiqué dans la figure ci-dessous :



- Retirez le tuyau de l'orifice de refoulement de son logement.
- Mettez un grand bac à l'extrémité du tuyau. Evacuez l'eau vers le bac en retirant la prise de courant à l'extrémité du tuyau. Si la quantité d'eau à évacuer est supérieure au volume du bac, remplacez la prise, videz l'eau, puis reprenez le processus de vidange.
- A l'issue du processus d'évacuation, remplacez la prise à l'extrémité du tuyau et réinsérez ce tuyau à son emplacement initial.

Si votre produit n'est pas fourni avec un tuyau de vidange en cas d'urgence, procédez ainsi qu'il suit, tel qu'indiqué dans la figure ci-dessous :



- Mettez un grand bac devant le filtre pour recevoir l'eau courante du filtre.
- Desserrez le filtre de la pompe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau commence à y couler. Dirigez l'eau courante dans le bac que vous avez placé devant le filtre. Vous pouvez utiliser un morceau de tissu pour absorber toute eau déversée.
- Quand il ne reste plus d'eau, tournez le filtre de la pompe jusqu'à ce qu'il soit complètement desserré et enlevez-le.
- Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la zone.
- Si votre produit a une fonction de jet d'eau, veillez à insérer le filtre dans son logement dans la pompe. Ne jamais forcer le filtre en le remplaçant dans son logement. Insérer le filtre entièrement dans son logement ; sinon, l'eau peut sortir du bouchon du filtre.

4- Fermez le bouchon du filtre.

Fermez le bouchon du filtre à deux pièces de votre produit en y poussant l'onglet.

Fermez le bouchon du filtre à une pièce de votre produit en insérant les onglets vers le bas, dans leurs positions, et en poussant sa partie supérieure.

6 Suggestions de solutions aux problèmes

Problème	Cause	Explication / Suggestion
Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.	La machine peut avoir basculé en mode de sécurité en raison de problèmes liés à l'infrastructure (tension du circuit, pression d'eau, etc.).	Réinitialisez votre machine en appuyant sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pendant 3 secondes. (Voir Annuler un programme)
Il y a de l'eau qui s'écoule du bas de la machine.	Il pourrait y avoir des problèmes avec des tuyaux ou avec le filtre de la pompe.	Vérifiez que les joints des tuyaux d'alimentation en eau sont solidement installés. Attachez fermement le tuyau de vidange au robinet. Veillez à ce que le filtre de la pompe soit complètement fermé.
La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.	La machine peut s'arrêter de façon provisoire en raison de la basse tension.	Elle peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.
Essorage en continu. Le temps restant n'effectue pas de comptage dégressif.	Il pourrait y avoir un déséquilibre de linge dans la machine.	Le système de correction de la vitesse de rotation de l'essorage automatique peut avoir été activé en raison de la répartition inégale du linge dans le tambour. Le linge dans le tambour peut avoir formé un agglomérat (lessive amassée dans un sachet). Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois. Aucun essorage n'est effectué lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement.
L'appareil lave en continu. Le temps restant n'effectue pas de comptage dégressif.	En cas de compte à rebours interrompu par une admission d'eau: La minuterie n'effectue pas de compte à rebours jusqu'à ce que la machine soit correctement remplie d'eau.	La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. Puis, le minuteur commencera à effectuer le compte à rebours.
	En cas de compte à rebours interrompu lors de la phase de chauffage : Il n' y aura pas de compte à rebours jusqu'à ce que la température sélectionnée pour le programme soit atteint.	
	En cas de compte à rebours interrompu lors de la phase d'essorage : Il pourrait y avoir un déséquilibre de linge dans la machine.	Le système de correction de la vitesse de rotation de l'essorage automatique peut avoir été activé en raison de la répartition inégale du linge dans le tambour. Le linge dans le tambour peut avoir formé un agglomérat (lessive amassée dans un sachet). Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois. Aucun essorage n'est effectué lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement.

7 Spécifications

Modèles	WMD 67125	WMD 67105
Capacité maximum de linge sec (kg)	7	7
Hauteur (cm)	84	84
Largeur (cm)	60	60
Profondeur (cm)	54	54
Poids net (kg)	73	72
Electricité (V/Hz.)	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Courant total (A)	10	10
Puissance totale (W)	2200	2200
Vitesse d'essorage maxi (Tours/Min)	1200	1000

Les spécifications de cet appareil peuvent changer sans préavis, dans le but d'améliorer la qualité du produit. Les chiffres indiqués dans ce manuel sont indicatifs et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit.

Les valeurs indiquées sur les étiquettes de la machine ou dans les documents fournis avec celle-ci sont obtenues dans un laboratoire conformément aux normes applicables. Les valeurs peuvent varier, suivant les conditions fonctionnelles ou environnementales de l'appareil.



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.
Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.
Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.



1 Warnhinweise

Allgemeine Sicherheit

- Stellen Sie die Maschine niemals auf Teppich(boden) auf. Andernfalls kann es durch schlechte Belüftung von unten zur Überhitzung elektrischer Komponenten kommen. Dies kann zu Problemen mit Ihrer Waschmaschine führen.
- Falls Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sein sollten, müssen Sie die defekten Teile von einem autorisierten Servicecenter instandsetzen lassen.
- Achten Sie darauf, den Ablaufschlauch fest mit dem Wasserablauf zu verbinden, damit kein Wasser austreten kann und der Wasserzulauf und Wasserablauf Ihrer Maschine nicht beeinträchtigt wird. Es ist sehr wichtig, dass die Wasserzulauf- und Wasserablaufschläuche nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig beschädigt werden, wenn Sie das Gerät nach Aufstellung oder Reinigung an seinen Platz schieben.
- Ihre Waschmaschine schaltet sich nach einem Stromausfall wieder ein. Das laufende Programm wird nach einem Stromausfall jedoch nicht fortgesetzt. Zum Abbrechen eines Programms halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. (Lesen Sie dazu auch unter Programm abbrechen nach.)
- Wenn Sie Ihre Maschine erhalten, kann sich etwas Wasser darin befinden. Dies ist ein Resultat der Qualitätskontrolle und völlig normal. Ihrer Maschine schadet dies nicht.
- Falls es einmal zu Problemen kommen sollte, liegt dies hin und wieder an der Umgebung, in der die Maschine aufgestellt wird. Halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das laufende Programm abzubrechen, bevor Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden.

Erste Inbetriebnahme

- Lassen Sie die Maschine zuerst das Waschprogramm „Baumwolle, 90 °C“ ausführen; dabei geben Sie Waschmittel, aber keinerlei Wäsche in die Maschine.
- Achten Sie bei der Installation Ihres Gerätes darauf, dass Kalt- und Heißwasseranschlüsse korrekt durchgeführt werden.
- Wenn Ihre Stromversorgung mit einer geringeren als einer 16 A-Sicherung ausgestattet ist, lassen Sie eine 16 A-Sicherung durch einen qualifizierten Elektriker installieren.
- Ob Sie das Gerät mit oder ohne einen zwischengeschalteten Transformator betreiben - vergessen Sie keinesfalls, eine korrekte Erdung durch einen qualifizierten Elektriker installieren zu lassen. Unser Unternehmen haftet nicht für jegliche Schäden, die auftreten können, wenn die Maschine an einem Stromkreis ohne korrekte Erdung betrieben wird.
- Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie die Materialien entsprechend Ihren lokalen Entsorgungsvorschriften.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt.
- Das Gerät darf nur zum Waschen und Spülen von Textilien verwendet werden, die entsprechend gekennzeichnet sind.

Sicherheitsvorschriften

- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die mit einer Sicherung ausreichender Kapazität abgesichert ist.
- Zulauf- und Ablaufschläuche müssen sicher befestigt und dürfen nicht beschädigt werden.
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch an einem Waschbecken, einer Badewanne oder einer anderen geeigneten Stelle, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bei hohen Waschtemperaturen besteht Verbrühungsgefahr!
- Öffnen Sie niemals die Tür des Gerätes, nehmen Sie niemals den Filter heraus, wenn sich noch Wasser in der Trommel befindet.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie des Gerätes nicht benutzen.
- Waschen Sie das Gerät nie mit einem Wasserschlauch ab! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Berühren Sie nie den Stecker mit nassen Händen. Benutzen Sie die Maschine nicht, falls Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind.
- Falls Fehlfunktionen auftreten, die sich nicht mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung lösen lassen:
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie den Wasserhahn und rufen Sie den autorisierten Kundendienst an. Ihr Händler und Ihre Sammelstellen vor Ort vor Ort informieren Sie über die richtige Entsorgung Ihrer Maschine.

Wenn Kinder im Haus sind...

- Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn diese arbeitet. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, wenn Sie die Maschine verlassen.

2 Installation

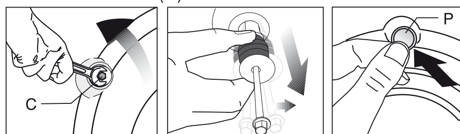
Transportstabilisatoren entfernen

Zum Entfernen der Transportstabilisatoren neigen Sie die Maschine etwas. Entfernen Sie die Stabilisatoren, indem Sie am Band ziehen.

Transportsicherungen öffnen

⚠ Die Transportsicherungen (Schrauben) müssen entfernt werden, bevor Sie die Waschmaschine benutzen! Andernfalls wird das Gerät beschädigt!

1. Lösen Sie sämtliche Schrauben mit einem Schlüssel, bis sie sich frei drehen lassen (C).
2. Entfernen Sie die Transportsicherungen, indem Sie diese sanft herausdrehen.
3. Setzen Sie die Abdeckungen (diese finden Sie in der Tüte mit der Bedienungsanleitung) in die Löcher an der Rückwand ein. (P)



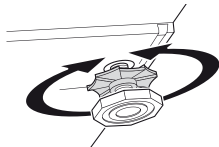
ⓘ Bewahren Sie die Transportsicherungen an einem sicheren Ort auf. Sie brauchen sie, wenn Sie die Waschmaschine zukünftig transportieren möchten.

ⓘ Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

Füße einstellen

⚠ Lösen Sie die Kontermuttern grundsätzlich nur mit den Händen, benutzen Sie keinerlei Werkzeuge dafür. Andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

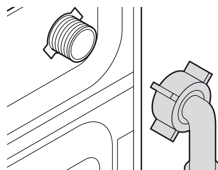
1. Lösen Sie die Kontermuttern an den Füßen von Hand.
2. Stellen Sie die Füße so ein, dass die Maschine absolut gerade und sicher steht.
3. Wichtig: Ziehen Sie anschließend sämtliche Kontermuttern wieder gut fest.



Wasserzulauf anschließen

Wichtig:

- Die Maschine benötigt zum Arbeiten einen Wasserdruck zwischen 1 und 10 bar (0,1 bis 1 MPa).
- Schließen Sie die mit der Maschine gelieferten Spezialschläuche an die Wasserzulaufventile der Maschine an.
- Damit kein Wasser an den Anschlussstellen auslaufen kann, befinden sich Gummidichtungen (vier Dichtungen bei Modellen mit doppeltem Wasserzulauf, zwei Dichtungen bei anderen Modellen) an den Schläuchen. Diese Dichtungen müssen sowohl am Wasseranschluss als auch an der Maschine genutzt werden. Das gerade Ende des Schlauches mit dem Filter gehört an den Wasseranschluss, das gebogene Ende wird an die Maschine angeschlossen. Ziehen Sie die Muttern von Hand gut fest; benutzen Sie dafür niemals eine Zange.



- Modelle mit einzelnem Wasserzulauf sollten nicht an den Warmwasserhahn angeschlossen werden.

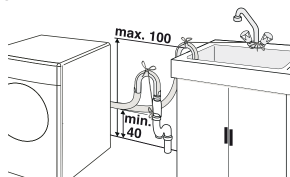
Wenn Sie die Maschine nach Wartungs- oder Reinigungsarbeiten wieder an ihren Platz schieben, achten Sie gut darauf, dass die Schläuche nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig blockiert oder beschädigt werden.

Wasserablauf anschließen

Der Wasserablaufschlauch kann über die Kante eines Waschbeckens oder einer Badewanne gehängt werden. Beim Direktanschluss an den Wasserablauf müssen Sie darauf achten, dass der Ablaufschlauch fest sitzt und nicht herausrutschen kann.

Wichtig:

- Das Ende des Wasserablaufschlauches muss direkt an den Wasserablauf (Abfluss) in der Wand oder am Waschbecken angeschlossen werden.
- Der Schlauch sollte in einer Höhe von mindestens 40 und maximal 100 cm angeschlossen werden.



- Wenn der Ablaufschlauch zuerst am Boden (bis etwa 40 cm über dem Boden) und danach wieder nach oben verläuft, kann es zu Schwierigkeiten beim Wasserablauf kommen; es kann vorkommen, dass die Wäsche beim Herausnehmen noch nass ist.
- Der Schlauch sollte mindestens 15 cm tief in den Wasserablauf gesteckt werden. Der Schlauch kann bei Bedarf entsprechend gekürzt werden.
- Die maximale Gesamt-Schlauchlänge darf 3,2 m nicht überschreiten.

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie die Maschine an eine geerdete Steckdose an, die mit einer Sicherung ausreichender Kapazität abgesichert ist.
Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokal gültiger Vorschriften erfolgen.
- Hinweise zu Betriebsspannung und erforderlichen Sicherungen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten".
- Die angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihrer lokalen Stromversorgung übereinstimmen.
- Wir raten vom Einsatz von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen ab.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparatur keinesfalls betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

3 Vorbereitungen vor dem Waschen

Wäsche vorbereiten

Wäsche mit Metallteilen wie Büstenhalter, Gürtelschnallen und Metallknöpfe beschädigen die Maschine. Entfernen Sie Metallteile oder geben Sie die Wäschestücke in einen Kleiderbeutel, einen Kissenbezug oder etwas Ähnliches.

- Sortieren Sie die Wäsche nach Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und Waschtemperatur. Halten Sie sich grundsätzlich an die Angaben am Pflegeetikett.
- Geben Sie kleine Wäschestücke wie Kindersocken, Nylonstrümpfe und ähnliche Dinge in einen Kleiderbeutel, einen Kissenbezug oder etwas Ähnliches. Dadurch gehen solche Wäschestücke nicht mehr verloren.
- Waschen Sie Textilien, die mit „maschinenwaschbar" oder „Handwäsche" gekennzeichnet sind, ausschließlich mit dem passenden Waschprogramm.
- Waschen Sie bunte und weiße Textilien nicht zusammen. Neue, intensiv gefärbte Baumwollsachen (z. B. schwarze Jeans) können beim Waschen stark abfärben. Waschen Sie solche Wäschestücke separat.
- Verwenden Sie ausschließlich Färbemittel oder Mittel zur Kalkentfernung, die sich zur Verwendung in der Waschmaschine eignen. Beachten Sie dabei immer die Hinweise auf der Verpackung.
- Waschen Sie Hosen und empfindliche Kleidungsstücke „auf links", also mit der Innenseite nach außen.

Die richtige Wäschemenge

ⓘ Bitte halten Sie sich an die Hinweise in der „Programmauswahltabelle". Die Wäsche wird nicht mehr richtig sauber, wenn Sie die Maschine überladen.

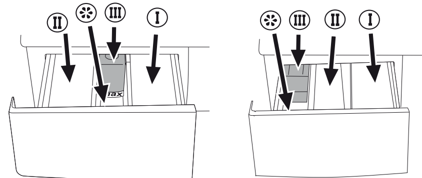
Tür

Während die Maschine arbeitet, wird die Tür gesperrt, das Türsperre-Symbol (Abbildung 3-13i) leuchtet auf. Die Tür kann erst geöffnet werden, wenn das Symbol erlischt.

Waschmittel und Weichspüler

Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade besteht aus drei Fächern:
Je nach Modell Ihrer Maschine können zwei unterschiedliche Ausführungen eingesetzt werden.
– (I) für Vorwaschmittel
– (II) für Hauptwaschmittel
- (III) Siphon
– (✿) für Weichspüler



Waschmittel, Weichspüler und andere Reinigungsmittel

Geben Sie Waschmittel und Weichspüler in die Maschine, bevor Sie das Waschprogramm starten.
Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, während ein Waschprogramm läuft!
Wenn Sie ein Programm ohne Vorwäsche nutzen, sollten Sie kein Waschmittel in das Vorwaschmittelfach (Fach Nummer I) einfüllen.

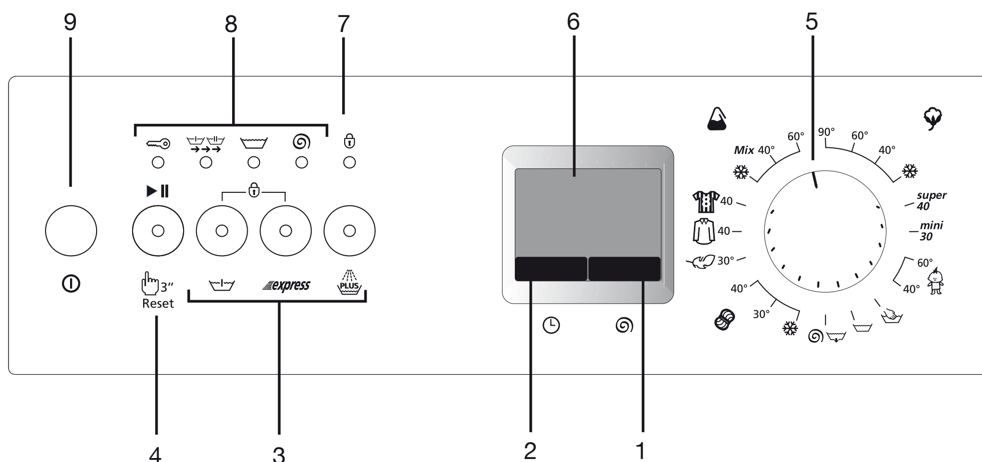
Waschmittelmenge

Die richtige Waschmittelmenge hängt von der Wäschemenge, dem Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.

- Benutzen Sie nicht mehr Waschmittel als auf der jeweiligen Verpackung angegeben; Sie verhindern damit übermäßige Schaumbildung und schlechtes Ausspülen. Außerdem sparen Sie Geld und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz, wenn Sie nur so viel Waschmittel wie nötig verwenden.
- Füllen Sie das Waschmittel nur bis zur (> max<)-Markierung ein. Mehr einzufüllen bedeutet reine Verschwendung und verbessert die Waschleistung nicht.
- Benutzen Sie kein Flüssigwaschmittel, wenn Sie die Zeitverzögerungsfunktion nutzen.

4 Programm auswählen und mit der Maschine arbeiten

Bedienfeld



1 - Schleudergeschwindigkeitstaste
2 - Zeitverzögerungstasten
3 - Zusatzfunktiontasten
4 - Start/Pause/Abbrechen-Taste
5 - Programmauswahlknopf
6 - Anzeige
7 - Kindersicherungsanzeige*
8 - Programmfolgeanzeigen
9 - Ein-/Ausschalter

* Je nach Modell Ihres Gerätes

Maschine einschalten

Stecken Sie den Netzstecker der Maschine ein. Drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf. Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche fest angeschlossen sind. Geben Sie die Wäsche in die Maschine. Füllen Sie Waschmittel und Weichspüler ein. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

Programmauswahl

Wählen Sie ein geeignetes Programm aus der Programmtabelle und der folgenden Waschtemperaturtabelle. Orientieren Sie sich dabei an Wäschetyp, Wäschemenge und Verschmutzungsgrad. Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmauswahlknopf.

ⓘ Die maximale Schleudergeschwindigkeit dieser Programme wird durch den jeweiligen Textilientyp begrenzt.

Hauptprogramme

Je nach Textilientyp stehen die folgenden Hauptprogramme zur Verfügung:

• Koch-/Buntwäsche

Mit diesem Programm können Sie Ihre strapazierfähigen Wäschestücke waschen. Ihre Wäsche wird in einem längeren Waschprogramm mit intensiveren Bewegungen gewaschen.

• Pflegeleicht/Mix

Mit diesem Programm können Sie Ihre weniger strapazierfähigen Wäschestücke waschen. Im Vergleich zum „Baumwolle"-Programm arbeitet dieses Programm mit sanfteren Waschbewegungen und einer kürzeren Waschzeit. Dieses Programm empfehlen wir für Synthetiktextilien (wie Hemden, Blusen, Synthetik/Baumwolle-Mischfasern, etc.). Für Gardinen und ähnliche Materialien empfehlen wir das „Synthetik(mix) 40"-Programm mit ausgewählten Vorwäsche- und Knitterschutzfunktionen.

•Wolle

Mit diesem Programm können Sie Ihre maschinenwaschbaren Wolltextilien waschen. Wählen Sie dazu die für Ihre Textilien geeignete Temperatur; siehe Pflegeetikett. Wir empfehlen die Verwendung eines speziellen Wollwaschmittels.

Zusätzliche Programme

Für spezielle Fälle stehen Ihnen einige Zusatzprogramme zur Verfügung:

• Feinwäsche

Mit diesem Programm können Sie Ihre empfindlichen Wäschestücke waschen. Dieses Programm setzt im Vergleich zum „Synthetik"-Programm sanftere Waschbewegungen ein und

verzichtet auf das Zwischenschleudern.

• **Hemden**
Mit diesem Programm können Sie Textilien aus Baumwolle und Synthetik gemeinsam waschen. Eine Sortierung ist nicht erforderlich.

• **Sport**
Dieses Programm eignet sich besonders für Kleidung, die gewöhnlich nur kurze Zeit getragen wird, z. B. Sportbekleidung. Mit diesem Programm waschen Sie am besten kleinere Mengen von Mischtextilien aus Baumwolle und Synthetik.

• **Super**
Dieses Programm nutzt eine längere Waschzeit bei 40 °C und bietet dasselbe Ergebnis wie das „Baumwolle 60 °C"-Programm, spart dabei jedoch Energie. Es eignet sich für Kleidung, für die das „Baumwolle 60 °C"-Programm nicht geeignet ist.

• **Mini**
Dieses Programm eignet sich zum schnellen Waschen (30 Minuten) einer geringen Menge leicht verschmutzter Baumwolltextilien.

• **Babycare**
Dieses Programm sorgt durch längere Vorwärmzeit und einen zusätzlichen Spülgang für eine bessere Hygiene. Wir empfehlen dieses Programm für Babysachen und für Kleidung, die von Allergie-anfälligen Personen getragen wird.

• **Handwäsche**
Mit diesem Programm können Sie Ihre Baumwollsachen und empfindlichen Textilien waschen, die laut Etikett nicht mit der Maschine gewaschen sollen. Bei diesem Programm werden besonders sanfte Waschbewegungen genutzt, die Ihre Wäsche nicht beschädigen.

ⓘ Sortieren Sie die Wäsche nach Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Waschtemperatur, wählen Sie dann das geeignete Waschprogramm.

Spezialprogramme

Für spezielle Zwecke können Sie die folgenden Programme wählen:

• **Spülen**
Dieses Programm benutzen Sie, wenn Sie separat spülen oder stärken möchten.

• **Schleudern und Abpumpen**
Dieses Programm nutzen Sie, um Ihre Wäsche ein weiteres Mal zu schleudern oder das Wasser aus der Maschine abzupumpen.
Dazu wählen Sie zunächst die gewünschte Schleudergeschwindigkeit und starten das Programm anschließend mit der Start/Pause/Abbrechen-Taste. Ihre Wäsche wird mit der gewünschten Geschwindigkeit geschleudert, anschließend wird das Wasser abgepumpt.
Wenn Sie das Wasser lediglich abpumpen möchten, ohne die Wäsche zu schleudern, wählen Sie das „Schleudern und Abpumpen"-Programm und anschließend „Nicht Schleudern" mit der Schleudergeschwindigkeittaste. Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste.

ⓘ Bei empfindlichen Wäschestücken sollten Sie eine geringere Schleudergeschwindigkeit wählen.

Schleudergeschwindigkeitsauswahl

Nachdem Sie ein Programm ausgewählt haben, wird die maximale Schleudergeschwindigkeit des gewählten Programms in der Schleudergeschwindigkeitsanzeige angezeigt.
Zum Vermindern der Schleudergeschwindigkeit drücken Sie die „Schleudern"-Taste. Die Schleudergeschwindigkeit wird Schritt für Schritt vermindert. Anschließend werden Spülstopp- und Nicht Schleudern-Optionen angezeigt.
Der Spülstopp wird durch das Symbol ⌊_⌋ angezeigt, Nicht Schleudern durch das Symbol --.
Wenn Sie Ihre Textilien nicht gleich nach dem Abschluss des Waschprogramms aus der Maschine nehmen möchten, können Sie die Spülstopp-Funktion einsetzen, damit Ihre Wäsche nicht durch Antrocknen in der Maschine verknittert. Mit dieser Funktion verbleibt Ihre Wäsche im letzten Spülwasser. Wenn Sie Ihre Wäsche nach dem Spülstopp schleudern möchten:
- Stellen Sie die Schleudergeschwindigkeit ein.
- Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste.
Das Programm wird fortgesetzt. Die Maschine pumpt das Wasser ab und schleudert die Wäsche.
Mit der Nicht schleudern-Funktion können Sie das Wasser am Ende des Programms abpumpen lassen, ohne dass die Wäsche geschleudert wird.

Programm- und Verbrauchstabelle

Programm		Max. Beladung (kg)	Programmdauer (Minuten)	Wasserverbrauch (Liter)	Stromverbrauch (kWh)	Vorwäsche	Schnellwäschen	Extra spülen	Bügelleicht	Spülstopp	Kalt
Koch-/Buntwäsche	90	7	138	52	2.72	•	•	•	•	•	•
Koch-/Buntwäsche	60**	7	135	52	1.33	•	•	•	•	•	•
Koch-/Buntwäsche	40	7	129	52	0.78	•	•	•	•	•	•
Super	40	7	167	52	0.84					•	
Babycare	60	7	180	73	1.40			*	•	•	•
Sport	40	3.5	75	44	0.40	•	•	•	•	•	•
Pflegeleicht	60	3	103	52	0.88	•	•	•	•	•	•
Pflegeleicht(mix)	40	3	96	52	0.66	•	•	•	•	•	•
Hemden	40	3.5	91	47	0.38	•	•	•	•		•
Feinwäsche	30	2	65	47	0.23			•	•	•	•
Wolle	40	1.5	60	47	0.19			•		•	•
Handwäsche	30	1	39	35	0.18						•
Mini	30	2.5	30	36	0.17						•

• Wählbar
* Automatisch ausgewählt, nicht abwählbar.
** Energieprogramm (EN 60456)
Wasser- und Stromverbrauch sowie Programmdauer können abhängig von Wasserdruck, Wasserhärte und Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäscheart und Wäschemenge, Einsatz von Zusatzfunktionen sowie Schwankungen der Versorgungsspannung von den Angaben in der Tabelle abweichen.
In Gegenden, in denen das Wasser in den Wintermonaten sehr kalt ist und bei niedriger Versorgungsspannung können Sie das „Super 40“-Programm statt des „Baumwolle 60“-Programms wählen.

ⓘ Die Zusatzfunktionen in der Tabelle können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.

Zusatzfunktionen

Zusatzfunktionstasten

Wählen Sie die benötigten Zusatzfunktionen, bevor Sie das Programm starten.

ⓘ Manche Kombinationen lassen sich nicht gleichzeitig auswählen. (z. B.: Vorwäsche und Schnellwäsche.

Ein entsprechendes Hinweissignal zur ausgewählten Zusatzfunktion leuchtet auf.

Auswahl von Zusatzfunktionen

Wenn Sie eine Zusatzfunktion wählen, die mit einer zuvor gewählten Funktion kollidiert, wird die zuerst ausgewählte Funktion aufgehoben, die zuletzt gewählte Funktionsauswahl bleibt aktiv. (z. B.: Wenn Sie zunächst Vorwäsche wählen und sich dann für Schnellwäsche entscheiden, wird die Vorwäsche aufgehoben, die Schnellwäsche bleibt aktiviert.

Zusatzfunktionen, die mit dem gewählten Programm kollidieren, können nicht ausgewählt werden. (siehe „Programmauswahltabelle“)

ⓘ Je nach Modell Ihrer Maschine können die Zusatzfunktionstasten etwas abweichen.

Vorwäsche

Eine Vorwäsche ist nur bei stark verschmutzter Wäsche erforderlich. Wenn Sie auf die Vorwäsche verzichten, sparen Sie Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit.

ⓘ Für Gardinen und ähnliche Materialien empfehlen wir eine Vorwäsche ohne Waschmittelzugabe.

Schnellwäsche

Diese Funktion können Sie für die „Baumwolle“- und „Synthetik“-Programme verwenden. Dies reduziert die Waschzeit und die Anzahl der Spülgänge bei leicht verschmutzter Wäsche.

Extra spülen

Mit dieser Funktion können Sie die Anzahl der Spülgänge erhöhen. Dadurch werden Überempfindlichkeitsreaktionen von empfindlicher Haut auf Waschmittelreste reduziert.

Bügelleicht

Diese Funktion bewirkt, dass die Maschine weniger starke Bewegungen ausführt und mit geringerer Geschwindigkeit schleudert. Zusätzlich wird Ihre Wäsche mit mehr Wasser gewaschen.

ⓘ Wenn Sie diese Zusatzfunktion wählen, beladen Sie Ihre Maschine nur mit der halben in der Programmtabelle angegebenen maximalen Wäschemenge.

Kaltwäsche

Dieses Programm verwenden Sie, wenn Sie Ihre Wäsche in kaltem Wasser waschen möchten.

Zeitanzeige

Diese Anzeige zeigt die restliche Zeit bis zum Programmende an. Die Programmdauer kann abhängig von Wasserdruck, Wasserhärte und Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäscheart und Wäschemenge, Einsatz von Zusatzfunktionen sowie Schwankungen der Versorgungsspannung von den Angaben in der Tabelle abweichen.

Zeitverzögerung

Mit der Zeitverzögerungsfunktion können Sie den Programmstart um bis zu 24 Stunden verzögern. Die Verzögerungszeit können Sie in Schritten von einer Stunde innerhalb der ersten drei Stunden und in 3-Stunden-Schritten in der restlichen Zeit einstellen: 1, 2, 3, 6, 9 bis 24.

1. Stellen Sie die gewünschte Zeit mit den Zeitverzögerungstasten ein.
2. Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste. Die Verzögerungszeit wird nun stetig heruntergezählt.

ⓘ Während die Zeitverzögerung läuft, können Sie weitere Wäsche hinzufügen.

Verzögerungszeit ändern

Wenn Sie die Verzögerungszeit ändern möchten, während die Zeitverzögerung bereits läuft:

1. Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste.
2. Stellen Sie die gewünschte Verzögerungszeit mit den Zeitverzögerungstasten ein.
3. Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste.

Zeitverzögerung aufheben

Wenn Sie die Zeitverzögerung aufheben und das Waschprogramm sofort starten möchten:

1. Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste.
2. Vermindern Sie die Verzögerungszeit mit der Zeitverzögerungstaste.
3. Starten Sie das Programm mit der Start/Pause/Abbrechen-Taste.

Programm starten

1. Starten Sie das Programm mit der Start/Pause/Abbrechen-Taste.
2. Die Programmfortschrittanzeigen leuchten beim Start des Programms auf.

Programmfortschritt

Der Fortschritt des laufenden Programms wird durch die Programmfortschrittanzeige signalisiert. Zu Beginn eines jeden Programmschrittes leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf, die Leuchte des gerade abgeschlossenen Programmschrittes erlischt. Das Symbol, das ganz rechts in der Reihe von Symbolen leuchtet, zeigt an, welcher Schritt gerade ausgeführt wird.

ⓘ Falls die Maschine nicht schleudern sollte, haben Sie möglicherweise den Spülstopp gewählt. Es kann auch vorkommen, dass das automatische Korrektursystem eingegriffen hat, weil die Wäsche innerhalb der Trommel sehr ungleichmäßig verteilt wurde.

Änderungen nach Programmstart

Das Programm wird nicht geändert, wenn Sie den Programmauswahlknopf bei laufendem Programm drehen.

Maschine in den Bereitschaftsmodus schalten

Durch kurzes Drücken der Start/Pause/Abbrechen-Taste schalten Sie Ihre Maschine in den Bereitschaftsmodus. Je nach gerade ausgeführtem Programmschritt können Sie Zusatzfunktionen aufheben oder auswählen. Die Waschmaschinentür lässt sich öffnen, wenn dies der aktuelle Wasserstand zulässt. Nun können Sie die Waschmaschinentür öffnen und Wäsche nach Belieben hinzufügen oder herausnehmen.

Türsperre

Solange die „Bereit"-Leuchte blinkt, kann die Tür noch nicht geöffnet werden. Dies dient Ihrer Sicherheit. Sobald die „Bereit"-Leuchte dauerhaft leuchtet, können Sie die Waschmaschinentür öffnen.

Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie verhindern, dass Kinder an den Einstellungen der Waschmaschine herumspielen. In diesem Fall kann das laufende Programm nicht geändert werden.
Sie schalten die Kindersicherung ein, indem Sie die erste und zweite Zusatzfunktionstaste etwa 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten. Das Symbol „C on" (Kindersicherung eingeschaltet) wird angezeigt. Dasselbe Symbol wird auch angezeigt, wenn bei aktiver Kindersicherung eine beliebige Taste gedrückt wird.
Wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist, leuchtet die Kindersicherung-Leuchte in der Programmfolgeanzeige.
Sie schalten die Kindersicherung aus, indem Sie die erste und zweite Zusatzfunktionstaste etwa 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten. Das Symbol „C OFF" (Kindersicherung ausgeschaltet) wird angezeigt. Wenn die Kindersicherung ausgeschaltet ist, erlischt die Kindersicherung-Leuchte in der Programmfolgeanzeige.

Waschprogramm abbrechen

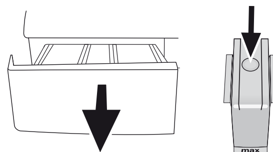
Zum Abbrechen eines Waschprogramms halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Abbrechen blinkt die „Bereit"-Leuchte, im Display wird „End" angezeigt.

5 Wartung und Reinigung

Waschmittelschublade

Entfernen Sie sämtliche Rückstände aus der Schublade. Das geht so:

1. Drücken Sie den Siphon an der runden Markierung hinab und ziehen Sie die Schublade zu sich hin, bis Sie sie aus der Maschine nehmen können.



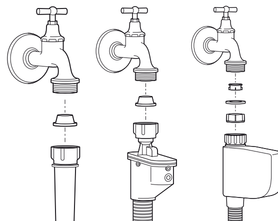
ⓘ Wenn sich eine Mischung aus Wasser und Weichspüler im Weichspülerfach ansammelt, ist es Zeit, den Siphon zu reinigen.

2. Waschen Sie die Waschmittelschublade und den Siphon mit reichlich warmem Wasser im Waschbecken aus.
3. Nach der Reinigung schieben Sie die Schublade wieder an ihren Platz. Überzeugen Sie sich davon, dass der Siphon wieder wie zuvor sitzt.

Wasserzulauffilter

Am Endstück jedes Wasserzulaufventils an der Rückseite der Maschine sowie am Ende der Wasserzulaufschläuche (dort, wo diese an den Wasserhahn angeschlossen werden) befindet sich ein Filter. Diese Filter verhindern, dass Fremdkörper und Schmutz mit dem Wasser in die Maschine gelangen. Die Filter sollten bei Verschmutzung gereinigt werden.

- Schließen Sie die Wasserhähne.
- Entfernen Sie die Muttern an den Wasserzulaufschläuchen und reinigen Sie die Oberflächen der Filter an den Einlassventilen mit einer passenden Bürste.
- Falls die Filter stark verschmutzt sein



sollten, können Sie diese mit einer kleinen Zange herausnehmen und säubern.
- Die Filter an den flachen Enden der Wasserzulaufschläuche nehmen Sie zusammen mit den Dichtungen heraus und reinigen sie gründlich unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie die Dichtungen und Filter sorgfältig wieder an den alten Platz und ziehen Sie die Muttern an den Schläuchen

von Hand an.

Restliches Wasser ablaufen lassen und Pumpenfilter reinigen

Ihre Maschine ist mit einem Filtersystem ausgestattet, das das Abwasser zusätzlich reinigt und dafür sorgt, dass die Pumpe länger hält. Dies wird dadurch erreicht, dass Festkörper wie Knöpfe, Münzen und Textilfasern ausgefiltert werden und den Propeller der Pumpe beim Ablaufen des Wassers nicht zusetzen können.

- Falls das Wasser nicht mehr vollständig aus Ihrer Maschine abgepumpt wird, kann der Pumpenfilter verstopft sein. Der Filter sollte mindestens alle zwei Jahre (und natürlich, wenn er verstopft ist) gereinigt werden. Zum Reinigen des Pumpenfilters muss das Wasser abgelassen werden.

Zusätzlich muss das Wasser in folgenden Fällen abgelassen werden:

- vor dem Transport der Maschine (zum Beispiel beim Umzug)
- bei Frostgefahr

So lassen Sie das Wasser ab und reinigen einen verschmutzten Filter:

1- Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

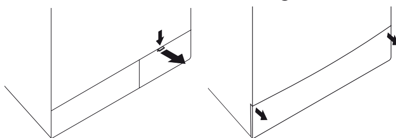
⚠ In der Maschine kann sich bis zu 90 °C heißes Wasser befinden. Daher dürfen Sie den Filter nur reinigen, wenn das Wasser in der Maschine ausreichend abgekühlt ist und keine Verbrühungsgefahr mehr besteht.

2- Öffnen Sie die Filterkappe. Die Filterkappe kann aus einem oder zwei Teilen bestehen; dies hängt davon ab, welches Modell der Maschine Sie benutzen.

Wenn die Filterkappe aus zwei Teilen besteht, drücken Sie die Lasche an der Filterkappe nach unten und ziehen das Teil zu sich hin heraus.

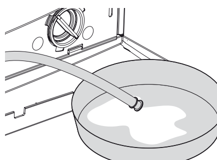
Eine einteilige Filterkappe halten Sie an beiden Seiten fest und öffnen Sie durch Herausziehen.

3- Bei einigen Modellen wird ein „Notfall“-Ablaufschlauch mitgeliefert. Dieses Zubehör wird nicht mit sämtlichen Maschinen geliefert.



Wenn Ihre Maschine mit einem solchen „Notfall“-Ablaufschlauch geliefert wurde, gehen Sie wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt vor:

- Ziehen Sie den Pumpen-Ablaufschlauch aus seinem Gehäuse.
- Stellen Sie ein großes Gefäß unter das Ende des Schlauches. Lassen Sie das

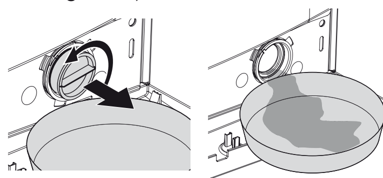


Wasser in den Behälter ablaufen, indem Sie den Stopfen am Ende des Schlauches herausziehen. Falls mehr Wasser abläuft, als der Behälter fassen kann, stecken Sie den Stopfen wieder in den Schlauch, leeren den Behälter und lassen dann das restliche Wasser ab.

- Nachdem das Wasser komplett abgelaufen ist, verschließen Sie das Ende des Schlauches mit dem Stopfen und schieben den Schlauch wieder an seinen Platz.

Wenn Ihre Maschine ohne „Notfall“-Ablaufschlauch geliefert wurde, gehen Sie wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt vor:

- Stellen Sie ein großes Gefäß unter die Öffnung des Filters, damit das ablaufende Wasser hineinfließen kann.
- Lösen Sie den Pumpenfilter (gegen den Uhrzeigersinn), bis Wasser daraus austritt.



Leiten Sie den Wasserfluss in das Gefäß, das Sie unter dem Filter aufgestellt haben. Verschüttetes Wasser können Sie mit einem Lappen aufnehmen.

- Wenn kein Wasser mehr austritt, drehen Sie den Pumpenfilter komplett los und nehmen ihn heraus.
- Reinigen Sie den Filter sorgfältig von sämtlichen Rückständen und entfernen Sie sämtliche Textilfasern (sofern vorhanden) in der Nähe des Propellers.
- Falls Ihre Maschine mit einer Wasserdüse ausgestattet sein sollte, achten Sie besonders gut darauf, den Filter wieder richtig an seinen Platz in der Pumpe zu bringen. Versuchen Sie niemals, den Filter mit Gewalt wieder an Ort und Stelle zu bringen. Führen Sie den Filter komplett in das Gehäuse ein; andernfalls kann Wasser aus der Filterkappe austreten.

4 - Schließen Sie die Filterkappe.

Schließen Sie die zweiteilige Filterkappe Ihrer Maschine, indem Sie auf die Lasche drücken.

Die einteilige Filterkappe Ihrer Maschine schließen Sie, indem Sie die Nasen am Boden in Position bringen und das Oberteil nach unten drücken.

6 Lösungsvorschläge bei Problemen

Problem	Ursachen	Erklärung / Vorschlag
Ein Programm lässt sich nicht starten oder auswählen.	Die Maschine hat sich eventuell aus Sicherheitsgründen selbst abgeschaltet; dies kann externe Ursachen (z. B. Schwankungen von Spannung oder Wasserdruck, etc.) haben.	Setzen Sie die Maschine zurück, indem Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. (siehe Programm abbrechen)
Wasser tritt aus dem unteren Teil der Maschine aus.	Dafür kann ein Problem mit den Schläuchen oder dem Pumpenfilter verantwortlich sein.	Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen an den Wasserzulaufschläuchen fest und sicher sitzen. Bringen Sie den Ablaufschlauch fest und sicher am Abfluss an. Vergewissern Sie sich, dass der Pumpenfilter komplett geschlossen ist.
Die Maschine stoppt kurz nach Programmbeginn.	Die Maschine kann vorübergehend anhalten, wenn die Spannung zu niedrig ist.	Sie setzt den Betrieb fort, wenn die Spannung wieder den Normalwert erreicht hat.
Die Maschine schleudert ohne Pause. Die Restzeit wird nicht heruntergezählt.	Dies kann an ungleichmäßiger Verteilung der Wäsche in der Maschine liegen.	Wenn Wäsche ungleichmäßig in der Trommel verteilt ist, versucht ein automatisches Korrektursystem, diese Unregelmäßigkeiten (Unwucht) zu beseitigen. Die Wäsche kann in der Trommel zu einem einzigen großen Paket „zusammenkleben“ (z. B. wenn sich ganze Wäschepakete in einem Beutel befinden). In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern und erneut schleudern. Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt.
Die Maschine wäscht ohne Pause. Die Restzeit wird nicht heruntergezählt.	Falls die Restzeit nicht heruntergezählt wird, während Wasser in die Maschine läuft: Die Restzeit wird erst dann heruntergezählt, wenn genügend Wasser in die Maschine gelaufen ist.	Die Maschine wartet, bis eine ausreichende Menge Wassers eingelaufen ist; ansonsten kann es vorkommen, dass die Wäsche nicht richtig sauber wird. Anschließend läuft der Timer weiter.
	Falls die Restzeit nicht heruntergezählt wird, während die Maschine das Wasser aufheizt: Die Zeit wird es dann weiter heruntergezählt, wenn die richtige Wassertemperatur für das ausgewählte Programm erreicht ist.	
	Falls die Restzeit nicht heruntergezählt wird, während die Maschine schleudert: Dies kann an ungleichmäßiger Verteilung der Wäsche in der Maschine liegen.	Wenn Wäsche ungleichmäßig in der Trommel verteilt ist, versucht ein automatisches Korrektursystem, diese Unregelmäßigkeiten (Unwucht) zu beseitigen. T Die Wäsche kann in der Trommel zu einem einzigen großen Paket „zusammenkleben“ (z. B. wenn sich ganze Wäschepakete in einem Beutel befinden). In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern und erneut schleudern. Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt.

7 Technische Daten

Modell	WMD 67125	WMD 67105
Maximale Kapazität Trockenwäsche (kg)	7	7
Höhe (cm)	84	84
Breite (cm)	60	60
Tiefe (cm)	54	54
Nettogewicht (kg)	73	72
Stromversorgung (V/Hz)	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Strom (A)	10	10
Gesamtleistung (W)	2200	2200
Schleudertouren (max. U/min)	1200	1000

Im Zuge der Produktverbesserung können sich die technischen Daten dieses Gerätes ohne Vorankündigung ändern. Bei den Abbildungen in dieser Anleitung handelt es sich um schematische Darstellungen, die möglicherweise nicht exakt mit Ihrem Produkt übereinstimmen.

Die an der Maschine oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen in Übereinstimmung mit den zutreffenden Normen ermittelt. Je nach Einsatz- und Umweltbedingungen können diese Werte variieren.



Dieses Gerät ist mit dem Symbol zur selektiven Behandlung von Elektro- und Elektronikausstattungen gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das ausgediente Gerät gemäß der EG-Richtlinie 2002/96 zwecks Zerlegen oder Recycling von einem selektiven Sammelsystem erfasst werden muss, um jegliche Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren
Weitere Auskünfte können von den zuständigen örtlichen oder landesweiten Behörden erhalten werden.
Nicht selektiv behandelte Elektronikprodukte können auf Grund der in ihnen enthaltenen Schadstoffe für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein.

